

BERTOLT BRECHT: KOLDUSOPERA**RÉSZLET A HATODIK JELENETBŐL (MÁSODIK FELVONÁS)***Második koldusfinálé*

1

MAC Ti megmondjátok, hogy kell jónak lenni
És nem folytatni bűnös életet
De adjatok előbb valamit enni
Mert ez a kezdet: úgy beszéljeteK.
Hisz nektek jut a pocak, nekünk az erény
Hát nézzéteK, ez mindenkorra áll:
Akárhogy kerteljeteK, csak kimondom én
Előbb a has jön, aztán a morál.
Mikor lesz, hogy az éhező levághat
A nagy kenyérből egy kis részt magának?

HANG
A SZÍNPAD MÖGÜL Az ember miből él?

MAC Az ember miből él? Hisz az a sorsa
Hogy embert kínoZ, megnyúZ, nyomorit és zabál.
Az ember abból él, hogy oly gyakorta
Nem tudja, hogy ember lehetne már.

KÓRUS Hát jó urak, nem kár a benzinért?
Az ember eddig csak a bűnből élt.

2

KOCSMA JENNY A nő miképpen húzza fel a szoknyát
S miképpen éljen szúzi életet?
Előbb valamit enni adjatok hát
Mert ez a kezdet: úgy beszéljeteK.
Nekünk való a tisztesség, nektek a kéj
Hát nézzéteK, ez mindenkorra áll:
Ez a szabály, urak, akárki mit beszél
Előbb a has jön, aztán a morál.
Mikor lesz, hogy az éhező levághat
A nagy kenyérből egy kis részt magának?

HANG**A SZÍNPAD MÖGÜL** Az ember miből él?**KOCSMA JENNY**

Az ember miből él? Hisz az a sorsa
Hogy embert kínoz, megnyúz, nyomorit és zabál.
Az ember abból él, hogy oly gyakorta
Nem tudja, hogy ember lehetne már.

KÓRUS

Hát jó urak, nem kár a benzinért?
Az ember eddig csak a bűnből élt.

FORDÍTOTTA: VAS ISTVÁN